

民十四年度

各方來函彙存

第壹冊



第
頁

所幸是屈就任職吳叨蒙
送弟為監督之職慙感良深惟是
弟才智鄙陋加以賤工謹身安不
能當此重任敢貽悞公事用敢
告辭弟愚劣斧質能承乏
俾獲公益有賴幸甚幸甚
大希原諒切禱于此

江夏復書 總理通商
書記寫生蒙先生暨

劉信郵李先生先生均賜

弟啟莊敬覆

中華民國十四年元月九日

江夏堂星發啟者祖由信致
執事宗足

付車日一票一張他日或乞至則

寫付將入十年費之用劣將據票

轉車諸事多勞不勝感復年

謹此奉達

公安

年啟賤乞

以年賄苦

啟啟者現付來良一元社直以又芳屋村芳立錦至來
年費大半尚有百十金票轉換弟先生轉換付來
三四支錦便是以高擇申

廿二日後

江夏堂先生休止民國丙午年元月
劉芳求謫坐記

Rowing Meek 1919
Cumberland 136

二

G. n. L.
porson 228
Lelbridge alta
江夏堂執事先生鑒啟啟者上
年十一月尾齊上之產底票以
為移換有子今股票距未
信三期三個月之後仍未見
有付來究竟如是尚以此故
所考之底票係何時少一候
俊蘭一候錄存

唐祺

年歲無雨上

民國丙午年九月十三日

加拿大點問埠黃江夏堂用箋

Wong Kong Har Tong

No. 10179 97th Street

EDMONTON, ALTA.

CANADA

寄生執事偉慶敬啟於視油郎

馬付上兩市山張祿上經元乃台山

霸文溪元堂辰方耳費、純見

小青一山芳將堂麻票付東引他為盼

言事多及時此且前即書

鴻慶

集綸旨頼

中華民國十四年一月廿日

黃江夏總堂

適為總理暨列位執事先生大鑑敬啟
華堯協理

者自民國十二年八月一日蒙

貴總堂委任

弟

等為本校臨時籌辦處

職員今幸蒙伯牘昆仲慷慨輸將熱心

可嘉籌辦興學事底於咸往昨之月十

一日學校成立舉行落葉如此籌辦之

手續既已告終因以等於據二月廿一日召

集籌辦處職員會議決此將籌辦手續

實往過事及職權交還

貴總堂執行辦理抑另選賢能充主事

公等裁之可也肅此敬候

平安

四德

上

民國十四年二月廿日

文彊以學校籌辦處

己未

茲將民國拾四年元日收存年費芳名列右

山光珠未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

鶴偏未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

賀林未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

舉進未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

名俊邦未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

山達光未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

文焯未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

德遠未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

湘赤未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

名智倫未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

山悟未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

其昌未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

子德未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

愷文未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

名步優未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

山光瑞未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

崇威未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

程宏未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

名樹邦未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

寄生未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

又^{名山}拔澤智倫未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

賈士信未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

所家恒未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

禱詒我未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

德君經未^{三十}年^{正月}費^{一元}入

大鑒啟者久未音候殊深抱歉

祝台起居佳吉可為預賀以前在台代查

補給我之空底票我先曾因言稱未見有

弟之名字^弟昨月由祖用復因敵毒偶

閻繼堂五年研音之徵信錄第九十六頁文

德君經手三處底人名有^弟名字即山西村

利進)因思前事 我立謀五至草路口吉工為

工目者乃石板潭人國賓允宗兄此即乃文德先直後由詩巫亞公司承接代招工人是以托國

寬為工之總堂籌办時亦文德先為總理所著募捐坐底冊單號同集國賓允代為勸捐形式上雖屬國賓實以代為

經手甚疑之 弟前報登之是利進昨年

弟以此名字不合鄙意故改換浩淮耳見字

你社補用庶西示 耗付來本需引坐

特此備候 懷矣

此五

順請

旅安

民國十一年九月廿四號

利進

言之

此款由子雲傳

利進

適者錦忙二月應聲接奉覆函並善堯甚
經理革擢兄襄司教革一弘奉議之轉移
弗捨知君既仲觀覽咸稱 善君書辦理西
詳妥協洽情翕服又蒙 諸義士樂助之
全則布設均感矣今將醫醫院官寄東芝原革
奉呈正利并該院主接洽求減併額由在外之
能錄支文此更之遭款直接匯回贍善其言
人予以辦法想 約意并嘉贊同矣

謂兄前日抱病生華三時親託利進代理其善
長三已更耳其不寧而天命將其遺下之惟
私衣箱橐二字渡從茅廣田約伴承做價日兩
阴十二個承付支清是月現經收付以能除支清
其生前及過人工借項外商錢也伯八十餘元由達
二十六金在是行俟其往歸接續支未立依
據附賄信其寄付到時並復按此匯出其定
在情形也令所奉 聞十四年五月日利進同上言

協理補充抑另行推舉不勝感佩之
玉設桂

公安諸弟

高峯

通為鞠躬

中華民國十四年二月二十日

拿大頓間點埠黃江夏堂用箋
Wong Kong Har Tong
No. 10149, 10th Street
EDMONTON, ALTA. 10242-10th Street
EDMONTON ALBERTA CANADA

第頁

通為
錦帆執事
肇威威以敝處有是
仲傳邦係西村牛角就人現身中
有恙不能工作者兄弟助其舟
費遣他回鄉調理是以茲少報
告仰復事各項捐欵請為豁
免為是謹此敬清

鴻運

集滿

涇覆甫按浦

大玉倫表赤

公頤皆玉為欽故擬以本支總理告辭一帶羣情驚訝
爰徵集值理部各同事公意僉謂當此事務進展之時
獨因人之幸抑公勿勞前進之祐請准
亮察實級公道詳此特覆

貿有退讓之便是以決議一致挽留以重事務素仰承

公佈凡大義樂善為懷忠勇任事不畏艰难用材尚得

青壯雖而勉抑其夙夜收四國命佳儕任事相與有成不

獨因人之幸抑公勿勞前進之祐請准

通為代理先生銅星

民國十四年四月三日

陳文泰甫恭華振亮
華堯灼輝策文
蘭玉記立壁在
昂也洪輝冠法

華堯

因西村井塘為林宗伯在此年近翁難
度日之計所以走卒奉達力見守代為
以資食更兼百病叢生之病在身多

協理補元坤另行推舉不勝感佩之
玉設諸

公安諸弟

亮峯

通首鞠躬

中華民國十四年二月三十日

拿加 CANADA
通為錦帆執事謹啟威石敝處有以

第頁

加拿大

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

沙市金寸

常章純 邦美純 荣安三元
邦寅純 耀作純 信莊永元
伍潤沛純 邦逸純 車標永元
炳乾純 邦嘉純 保元永元
瑞榮純 邦喜純 邦懷永元
瑞菊觀純 獅生純 道湛永元



六月廿九恭華

沙市

黃江夏堂

邦帆

二位宗兄知吾所者至止于非有別意

因西村井塘為林宗伯在此年近苟難

以資食更兼百病叢生之弱在身多

度日之計所以走守奉遲力是守代為

華堯



148RACR 17 CNT COMMA

SYDNEY NS APR 17TH 1925 FILED 2.35 PM

WONG HAR TONG

123 A PENDER ST

VANCOUVER B.C.

HEREWITH WIRE 30.00 CHIEF WIRE INSTRUCTION ARREST HIM CONSULT WITH CHIEF
OVER THERE

WONG HAR TONG

1140K

*Detective
Sergeant*

PA 32 49 RUSH COMMA CNTED RUSH

SYDNEY NO 16 D.P.

WONG KWONG HOP TONG

123 A PENDER ST VANCOUVER BC OR TO

CHIN YEE FONG OR CHIN HO WHO ESCAPE FROM US AMOUNT OF MONEY
\$20.00 PLEASE ARREST HIM OVER THERE OR DETAIN HIM AND GET
MONEY FROM HIM I HEARD HE LEAVE THERE BY EMPRESS OF CANADA

17 TH OF APRIL ANSWER BY COLLECT

WONG KWONG HOP TONG

17.25 K

吉安

江夏總堂 選列位父老兄件

感往席既以此請

元宵後

錦帆易失 疾風知前耳
莫空特將速冊尾書奉付乞請此並取甚再將
書序付未應滿是件軍委之請書甚是榮幸
達此特為請

七九年三月廿四日

弟良林

屋于

新嘉坡東

禮亨書策

第謹啟

卡急黃江夏堂

三月廿四付用字年
費冊壹佰條

江夏堂列位先生同鑒最敬處有奉
舉凡兄弟于五年立處被陳以晃

以退堂者父老昆季酌商可以開部簽
指可以從日舟齊有成等便旅歸故里

驅去會已約仟元在左自被他逃
走之後不考下落今得滿地草
兄弟來出說及謂他滿城中得
彩票數件元正日即見車
料他必然私逃因鹿故此走
亦到信兄亡化為封稅案傷產
其人是老私走因鹿倘查得其
人果立處死即生吊打兩日是為
至厚之誨了請處安寧為謝并
深印請

旅

青中申華江堂客

陸蘭 沃真

擴河

擴界

五尺條石上岸水人担其稅金常
則守陳豪科其利步渡尺必然
平稱陳豪社有如之

欠陸蘭金一張

欠擴河金廿

張

欠本化通官減半免代進奉車馬廄

適者錦帆二位官先生銷鑿支暮 草

李時切題 老生等主持堂幕有年歲

續達布遇連宗工役賸支桑前月李翠
有一乞丐名翠子何事至山水溪村人

翠病玉云翠調理不幸身故當其玉翠時

身上曾帶有百餘元匪日國因壳
又誰生捐款數拾元二共不下或百元但

其正月四日到华九日已入医院在院醫

更令該医院付事矣。奉稱尚未曾支过院

費在所。近各兄弟見此，对于其教頑，未用

遂未免衆口一諱。茲因難釋，又前時據謠

行，且未佐據，謂其用苦博，余医生也。

理訂得亥，而元並後，諸孽，奉先服藥

一剂已痛苦難堪，要入医院云々。德昌

近曾有信，封寄同謹。行君遠不見，

固憂。想此情形，愈加可疑。君書在華

情形，熟達宜且辦。乃辭歸，教頑將談

事，查明實情。予覆一信，不勝鋌感。

至其財友，医院費，自聊。是不須算，指誰文奉為指焉。謠

呈候

鉤安

十四年三月一日

廣田全上

章達

江夏總堂列位，董值叔父鉤聲

啟啓者，敝邑籌辦公醫院之善款，被黨人會

阻正，匪類所持之理，固在那士當素面照

仰乎大公，安則君子野心，意欲爭奪，則利

根，苟時方尊，陛下日月，勢力之尊，薄若

於誣，公產力，壓迫無端，乃何受種子之病

苦，迄至多曲求枉，以息多端耳。而抑被革

免，雖悔改之，初心橫逆，更加誣坐，一案，卒於

本月八号，身三五年，半殮竟被革，少微，弟時

差同室相厚，即入獄，恐嚇之，或人言，事

父德兄，具揭身，降，其候訊，而目心極尚，弟

加十有八，而弟，反相母，無累，房，所，月

舊，養事業，竟，房，益，加，言，之，痛，心，日，

愧，情，訴，工，思，承

總堂，以，為，擇，期，用，底，請，父，老，確，商，指，導，

南，針，以，解，之，東，浮，則，威，恩，無，既，疏，離，及，不，

猶，猶，而，待，而，之，玉，鐘，此，即，傾，

答安林所

江夏總堂

總理通事
本紀錦帆
列往輩值紅衣大陸

啟者你已為籌辦公院事宜彼甚

原阻撓匪竊圖大奸然大股之亂於爾

任有日而逞驩第至持箇詔日亦

被易反皆棄捐厚在雲泥也以日尚

未安汝所是一派未果而復爾起而東

月八日早辰三丘未確有研徒少敗弗

暗差者往體廷允處捐厚入獄隨身

保原釋大憲此為以服飾後此難至罪

李原不平其告有訴追及甚求

叔名請為設法審置以免陷害之深患

則解其主東道被之因由即某

主李甚嵩以叩請

方女狀飭

月非永久士

凡西年四月九日

啟啟者是月初付未良狀相長美指良狀年費

十一年年費良狀先求士年費良狀共注良狀另有一

相長万金票多付查照入轉換票付未至四月

人

江夏堂先生外以

三月十四年付

大倫宗記

昌黎遍維

列位先生大鑒

錦帆

華光

啟者未早日与考先生被及考胞弟付一束料坐
多付早三載又五付擔保信一封由江夏堂付之
涅已日久未見回音亦未收到故以此函及內有湯接
先生三信函付但信所云現時不能前來要再取回

君现时运劫已宽，自是以为列传以收此信，以何局

进。昨日考之，信射鵠，伴云板子胡璣，在城华親口上陽

接先生面叙，那时不能抽身，進來，吾亦未有信

故此，昨日再付，去去城华，祝於賓至華挹雁

均列传先生高量，不何進行。先生函以汝此手

示与城华，兄兄兄歸諸，不何示為。徐子批言，以伸

即請候

太安

民國十一年八月廿五号

朱東南

朱東南

江夏總主祐，仰叔少弟，大壁，叔祖，日行四石。
少子係友，还聞，幕時所慕之，曾歸正，收安，請母
錦注，寄，事，早，桂，桂，樹，因，意，性，早，而，穿，義，之。
恤款，未，承，亟，抗，付，來，且，原，是，誠，以，子，憂，改，
早，之，領，子，易，人，未，承，新，任，女，被，元，疾，難，始，來，至，也。
叔，特，玉，清，台，端，仰，看，外，家，員，與，新，領，山，桂，及
此，葉，翁，查，益，杭，公，司，信，其，早，日，特，款，恤，伊，永，人，而
吳，咷，敷，待，哺，乞，夏，室，為，志，役，此，清。

公祺

布，寶，珠，於，甲，十二

錦帆家先生，票札取，悉，寄，來，奉，至，奉，行。
越，章，已，冊，高，占，收，斗，赤，付，上，銀，拾，之，一，房，加，入。
李，書，之，貴，社，先，王，叔，辛，生，主，心，武，生，辰，鑑。
在此，有，工，做，吟，立，後，九，數，微，小，福，希，先。
詩，此，往。

名安

十九年一月十九日

朱東南

錦帆家先生，全，仰，復，名，札，心，事，安，回，復。
郭，子，欲，文，已，收，射，詩，釋，錦，注，玉，无，厚，惟，林。
如，此，吉，玉，仰，射，係，達，此，往，束，之，海，亨，之。

乙卯

乙卯

廿五年八月廿七日 禮亭

江夏堂列位先生均墮故鄉考
現查敝鄉兄弟黃傳沛在外
逃世勞

先生茅完办身後之事殊深
感激特伊家徒四壁土上有父母下
有妻兒非免飢寒之慘而現
時銀少頗高請

先生茅

第

頁

送走將其遺款由敝公所寄回
可以散窮因些是其家人之意
天荒地老並收

公祺

謹此為公所寄

黃育世

黃生利書東

中華民國廿年八月廿七日

用箋

昌洽伯早退松茂
適維伯乘堯錦忙 到信宗元台大隆

欲啟者事為別事料必近日諸宗伯叔兄弟居
盛華而祺送意諒必有勝是牙之惠也惟是
不早日托本埠胡持後足代牙與城埠胡持全
兄取牙胞牙而來本埠但未前三月以種持金乞
玉信云及者病買舟回慶喜云未吉日而因此子
厥埠而行以為與持全面談而固不及覩面也為
布早日而已若先生言及以此故所以不約不復已
寒埠之後社拜沿接持金由唐山付東信備
及此又托立城埠湯接先生代办人以此為不美
直向湯接先生予以尽知也苦諭又早二禮拜三財
亦以財湯阿桂東言言及此必要再付東日旅
在此時運動而上岸並厚費三費早現半而

見他來外討及王旅役亦未付文科並有啞頭

結勞各兄弟在外埠招法運動代身直着人

過埠與湯核兄講及庶兄巨旅謗謠他允意

允子不自理歸名他直要此言固他仍時前來

抑或立同云款而且上禮拜又接持金每人集

多信云收持金故身立事至多之未在外埠

代奉詒策對陽河核之如何情緒謠事弟

發言深中弟請 侯

候

大安

民國十一年四月和四号 未葉士忠奉

適正

錦忙 家先生均崖後母弟亦年常

致去德者向及老底家由搞寧先生在
未之云是竹邑村至一時以為失了故未
將照但現已搜獲用持付上於換而已計
付未收 為以力於換之次即放回的是病
又宣而頤

多

稿

稿

雪城

仁夏酒堂列位父老先生恭喜

智者前日榮昌為黃濱兩位打架事

經由酒堂父老戰員和開會設施理討

滿袁沫黃濱在袖朱昌湯萬銀達約

征括元孫家業已載明係速仕西

擴為收銀三人當眾立場將其單錦忙先

推退此款月桂日來屢指數旬之久仍未

將款付清兄弟兩星期牽扯而盡續往

通兩相保者上催促此款至今日不獨恤

款事未示無信旁答復弟等嘗難明

諸公之理由如何而此上連仰付即將付

來往款以盡理事者完全手續是何

偶不外立如或其事未有臻善者諸紹

西風示指數一切小勝期正此

均安

中華民國 廿九年四月廿三日
達仕嘉續集

江夏總堂列位伯叔昆仲暨

總理適為先生

書記錦帆先生

埠利多域大拿加
黃雲山公所部分用箋

WONG WUN SUN

1615 GOVERNMENT STREET, VICTORIA, B. C. CANADA.

啟者奉為所昨日舉行二週年紀念典禮

荷承鴻詞寵錫厚賜僧光橫額成座
並派代表光臨助慶指示典禮因人等
領惠之餘良深感佩敬此答覆用申謝

茲奉四代表舟資伍元仰資笑納

是荷備候

辟安

總理均安字

埠利多域大拿加黃雲山公所部分用箋

江夏總堂

適為總理宗兄伯叔昆仲暨
之子一切安理宜堂內承左右光而相帮
荷情十分冷暖相祐至是已奉本支堂助昌
即以冥福而重復付東所查照取以名之
作舟弟、壽方永存不朽之另致

江夏總堂

江夏總堂

錦帆

元信公

均安

錦帆

元信公

均安

均安

均安

均安



適為總理宗兄伯叔昆仲暨
之子一切安理宜堂內承左右光而相帮
荷情十分冷暖相祐至是已奉本支堂助昌
即以冥福而重復付東所查照取以名之
作舟弟、壽方永存不朽之另致

特此清一併候

右安 仁同 滬、
九月廿七號

江夏總理列位先生 勉鑑
不勝為前事經理敝北平各
昆仲所捐土疆等款之款
五今肩日尚未見言及此
事未曉何故惟刻下各見
仲向而向友人何有其若
妄放特古所來向及年後
寡一事甚不存此二事斧候

十四年十月廿七號 滬

適易
洽昌執事暨各宗長均鑑

敬啟者現時本分堂無人主持因啟壩攬擋是非力圖
破壞以致各兄弟離心至四歲選舉是年職員人數不足
不能選舉弟當時向各兄弟告辭職守後與各昆仲商議
本姓倅面攸關是以再召集若以仲念淺選舉職員主持
堂務勿為傍人冷齒卒至人數不足終無效果敬候此後
總堂有正件不可妄吾以矣謹此佈

聞

再者伊等力因破壞者不過覲視實業之財權耳因伊等
並未認有分文股份又欲攬理財政吾以向日章程無業
實股仍不能當財政之職是以他等心懷忘忽多方阻撓
謹將當日購置實業各議案部存據始末情形為各
宗長言之當時弟適在店鄰埠先作三日事過本堂召集
全作會議弟得以叨居末席有木樓一座求售取價銀陸
竹大員當時命_{純亨}章達_{蘇松}等前往興業主商議言取銀
兌行員餘銀_約五年先是是以當時商議籌辦公債

管債者仲贊成即席記得銀、三行錢之可爭者少數

待至永定鈎一行之訂期六月一號方易方能入鋪誰和

若昌仲所認公債僅收得兩行七百元餘者多方推

諉待至期限緊迫是以再招集若兄弟曾昌如何進

行再向所記者事有餘財再籌短期債務昌是他日

收若兄弟所認債者然後同省時若昌仲勉力而為

幸得定期易易湊着蘇州染腳氣之症行動雖難過

源照來是以若兄弟托他同純亨了往業主處易前

日訂明有扣用銀多仍之幸若人熱心不敢聲明作爲分

堂之用待後屢催若兄弟所祀分債昌來以還若

欠項豈料若與多毫扣到待至是年十二月再招集

全休會議如何進行議決待至明年四月廿二日倘若人所

認之公債與若兄弟從前所承者改為百子會份全休贊成待

至期滿若與家來是以招章實行又六月一號銀期瞬

息

將屆苦無銀鈎利手如何進行請秉籌度議決托源以

兄興業主轉生看他可能做否豈料源收朽心故取前日捐

銀昌話然後肯做當時若人面叱其非當日昌人所

認之公債與若兄弟從前所承者改為百子會份全休贊成待

至期滿若與家來是以招章實行又六月一號銀期瞬

息

將屆苦無銀鈎利手如何進行請秉籌度議決托源以

兄興業主轉生看他可能做否豈料源收朽心故取前日捐

銀昌話然後肯做當時若人面叱其非當日昌人所

認之公債與若兄弟從前所承者改為百子會份全休贊成待

至期滿若與家來是以招章實行又六月一號銀期瞬

息

將屆苦無銀鈎利手如何進行請秉籌度議決托源以

兄興業主轉生看他可能做否豈料源收朽心故取前日捐

銀昌話然後肯做當時若人面叱其非當日昌人所

認之公債與若兄弟從前所承者改為百子會份全休贊成待

至期滿若與家來是以招章實行又六月一號銀期瞬

息

雲駐埠加拿大黃江夏堂總用變

WONG KUNG HAR TONG

123 A PENDER STREET EAST

VANCOUVER, B. C. CANADA

第

頁

逕啓在本總董元月一日開全加複選新
任職員選票開票

先生被選為本總董值之職定於元
月十日下午九時舉行新舊職員交代
曲禮屆時敬請

台駕早臨接任視事以策務展
為盼耑此敬候

崇陞

鉅賢家先生

通為
錦帆
全上

加拿大黃江夏總堂

中華民國十五年元月二日

雲駐埠華拿大江夏堂總用箋

WONG KUNG HAR TONG

123 A PENDER STREET EAST

VANCOUVER, B. C. CANADA

逕啓在幸總事所係依章選舉民國十五年

各科職員一經揭曉登即分別送至通議各

職員預期接任視事以重職務查

先生當選為董值之職因處得人乃接

先生復函謙讓以示能兼顧為辭更

等異甚密

先生此次被選為董值之職乃全加宗人

公意為公服務責何可辭敢訪

先生收函咸命勉為其難依車月十日

文代之期即會接任共策新猷則幸務

前途實利願之為此玉達

第

頁

箋用堂總夏江黃大拿加埠華高雲駐

WONG KUNG HAR TONG

123 A PENDER STREET EAST

VANCOUVER, B. C. CANADA

鉅賢家先生

台端希為查照實報公報此後

第
頁

加埠華高雲駐
總夏江黃大拿
錦帆全上

中華民國十五年之月日

吾一奚置之量他無此胆也吾現時眾股係推為
總理實業部之職由祖考而為現時五月租銀未付之
尚欠業主銀兩付未付之明早八月可以完全充滿矣
共收得股份三行未仍內吾着股份付未仍之

本分堂連扣用共着銀三仍玖拾元謹此奉

告倘日務如何再付報及祇請

均安

有信易吾山亦請照下列之函件以求可也
竹草彩傳之半底單也

民國十四年夏月十九号

集綸字頤

通為公事
啟
海波

月廿

久仰即日

五月十日付奉至之擔保

至乞

并函夾奉

國庫銀行未付

未張謹傳以收於吉九士標

以此

正為立達文號立日不妄勿勿

安達文號大訖是日夾持西渡書

財物

為此特此覆候

香港文合勝隆書

錦帆

二位先生幸鑑以

通為二位先生幸鑑以

旅來山已封并限

收拾毫無一缺見字

款勿紀念特此此在

復印候

大安

達文急助

NATIONAL CAFE
10321-97TH ST.
EDMONTON ALTA.

又一月廿日

第 一 頁



錦帆

宗兄弟均華東樂者現接來為展讀之餘聆

加拿大

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

沙市企寸

適為
卷一是及有堂底百手金大票亦活收妥即持交而
廣櫃收存於勿念也至于委嘛取義捐及年費
等款以為持送堂考久之計理所當然但義捐之
財廣櫃最為熱心猶若處勸捐他首先捐銀於元
勞查前冰城付未義捐二人各便知六年費一說他
十二年七月四唐至十四年四月眾回想必東旋期內免
收年費至本年三歲未曾開收至年後一省徵交而
以送送堂規章而行慈善廣布活潑如奉堂分半
付云應勞一一查閱大部尾報乃是餘未尽述單此

沙市 諸君便被勞下次有函件寄信箱付未庶誤

廣稱

全付

都安

中華民國十一年正月十一日

黃江夏堂

新序

加拿大

止 付

丙午五月九

弟

芳鵬

左五

堂公致
CHIEE KUNG TONG
CHINESE FREE MASON
P. O. BOX 757
CRANBROOK, B. C.

山布碌

沐良光仰仰以外日更小便星 壴
工至埠口此數名時微回招冊并買時
柰現產開素工前 順青工公俱往備
等處盡孔懷王謹以微勸嘉革
后耳 賽琳為始之舟突那年立
黃江夏堂事先主集鑄

錦帆尊叔多教之習者因前日由維林納去
通看其之捐部料到下未知微用東方
此部可以安全微用即早日未安善
此清手清安為耳知之候

旅安

音文

半

自林
禮書慶叩

帆奉

卷一

德堂寄來大樹書捐冊一卷謂西村井唐里

林伯旅加彌年今周年老力衰不能操作依

車向車堂兄弟求助舟費俾其有國休養

寺用奉些车至虛因人以情周予足帥派員

向若兄弟來捐計共捐得英主^{指之}即將所捐

立款并歲部一奇徵同

德堂移系林伯^{以作}

舟費之用倘終自齊同某事^{升華}不能長期

為國而敝^深之虛之外所捐之款仍要據同^候

為國室行財^孤降此^王因此向兄弟責備太

深謂前上有^{四五}次捐部寄支^深卡技利集

奇未能依期追徵外篤皆均有捐款寄上

或差^深元^或二十九^或十餘員之數此向兄弟人數

多捐數亦少聊^深奉義務而已但以前所捐助

舟費^王款往未^深看一文為國之同報^{同人等}遠居

一方^深滋疑實望德堂兄弟千秋富慎方可

將致立他策掉萬全是附幸望此上

虛長通為

山化錦帆先生升

以五月

加拿大黃江夏堂
伏偉林

通為

三桂益先生虛長通日仰候吉安一切良節

但及旨^音皆寄客款梓在相宜三人所來為家堂

家以同聲唱云目下惟惟冷淡此時雅以收穀策
本移之序三切勿知程而取費用以資時機奉

多嘗言其無私直行為取并係

止於 良序 之 民厚實音廿年
於屏

黃江夏堂執事先生 敬啓為昨接財付
未為林伯立舟資鄙一床理及早日劝先布
等斯多些付上床因現時弊情冷淡若先布
日不來有二務可做終以功捐為甚多耳故為
見諒也現恭由信館付上財方啟唐賡佈銀
柒元陸毫伍先連部竹一荷付上到秋並女
消是是該章甚也特得收帳款里早賜示
及革此順請 留請

財支

民國十一年正月廿三號 嘆卑黃江夏堂

潤文代付

適為宗叔公得知數啟七茲付來
是弟所仲及長兄並鄰奉本
計者收入合共捐已回訖文
取是已回筆支把保本胞兄以
數字去少厚收及付事者

建

財

西正月十一日是印就子

錦帆列位昆仲大鑿料必昆仲方事如愿
適為

秋夜懶也但吾前日做百子脣銀尤拾元
倉庫現亦賜氣幾次工大極痛若吾意
欲取固以為舟費是以某言於左規可以

得集於社即同商便見此候

旅安

附身到家

黃江夏堂叔事紳先生士博壁

所幸不付某前打發一絕

候銀壹元伍毛以為林相舟

費三兩程直喫助多些原因

兄弟少宴雖以弟解全纏

有此少表兄弟二性事此

殊怕悵風清意是或因人之心

願也順達

金道為二位家先生

錦帆

黃江夏堂

德懷

金付

黃德懷書

適商

錦帆

三位家先生全移故未敢致毛

居林如舊惟掛其事部現心怯未敢存

郭微送院共掛洋款項奉於圭元^{去安用}毛

赤由信錄付上妙序四收五至大掛部

收多後秋音報知是此生尤此注

名文

直

五月十二日

良森

同慶書東

義和團年費各開列

大同堂

名啟葉十之年費共收

年昂酒十之年費共收

今邦十之年費共收

名光烟十之年費共收

人樹修十之年費共收

人桂濂十之年費共收

名舉進十之年費共收

人金聲十之年費共收

山遠裕十之年費共收

山炳邦十之年費共收

山崇敏十之年費共收

易先志付未義捐

易先志付未義捐

名付三柯步休書清值

均安

民國十四年五月八号大典和華南笑志

江夏堂執事宗兄允鑒所者時接斧來緣
鄰一卒看者兄弟樂助舟費俾阿林伯榮旋
故里由家人固叙惟弟亦以命勸令之弟樂
助侄令人捐助甚多現共捐銀餘元至此
款計由快車館買赤紙一張夾在信內付上
並緣鄰一卒到日付血入並應賜四一言
亦知以免企望是禱係矣細述此奉達

印局務印中國少年

歲萬國中



佛堂
致
CHEE KUNG TONG
CHINESE FREE MASON
P. O. BOX 757
CRANBROOK, B. C.
加拿大
總理

總理

西暦五日急付

海澠境龍灣村人

名

集賢堂書文

雲
博
銀
主
請
先生
也

伍
人
博
凌

卡
同
年
五
月
日

付上便是 錢究因緣而生於煩
仔是也乞煩叔乞禱宇事示和 請報若干待隨
江夏至前創建時 未曾青底即請此謂話有
兵匪大局為懷 及慰之也 惟雲卑
義和拳擾任江夏擾至主江之戰 一片忠誠矢勦
又相識也乞天涯遠隔遙魚鴈之付伸孔極至
主江之素向以名未覩面正社謂相見云日

張理寓居西山先生前屋

記録錦帆

黃江夏總堂

1. 賦舟摺支額奉年微弱五十五用
扶車助之歟。而寄之計也。捐
一元以銀。先納於此。而與
自序。因之。高仰是諸君清神。謝
此上。敬候。

此上。敬候。

台社。空王。光武。

記一派。四

黃江夏總堂。船亭先生。鑿巖敵者。前
接寄來。為難。林伯捐助。舟費。都一本。現
本埠兄弟。共捐得良。拾卷之伍。是為將
原都。并倒財紙。良拾卷。伍。是上到。祈照
收。以成真事。即覆。為據。可也。

并候

近佳

民十四年五月七日

均安隆付

適居
錦帆

宗先生。鑿巖。啟啓者。上月。接來。助。為林伯。舟費。却

一。奉。緒。因。宗。朱。助。為。鑿。巖。即。四。送。上。社。復。我。看。免。重。互。
亥。煥。成。宗。台。被。逮。事。往。各。報。率。均。有。詳。載。究竟。
內。中。真。相。未。以。其。故。之。聞。煥。成。未。有。重。衣。往。費。夢。情。惟。
然。終。更。代。伊。仲。寃。^又有。違。所。訂。革。安。之。桂。言。之。亦。又。
聞。予。革。奉。牲。喪。現。一。沒。援。會。為。煥。成。及。府。代。助。加。協。
之。但。疾。及。援。會。其。中。宗。旨。次。行。現。任。會。長。李。記。伊。往。
及。核。成。之。事。進。行。大。行。統。社。告。知。以。先。聚。食。此。訪。
并。俟。
十三年。六。十三年。三。徵。信。錄。未。見。有。賜。未。是。書。郵。帳。

近好

十四年五月七日

總理華富
記宏文

滿。黃。酒。古。頃。

黃江夏。夏。列。位。為。父。均。全。總。大。二。向。門。接。

未。捐。却。一。來。往。山。安。以。印。印。印。印。印。印。印。

因本埠人心太散匪以多指揮山少
此款付車行由李根由郵局寄阿加
一次付一枝此用為此中止

才安

五月二十九日

錦帆往之產稅為前接銀銀額一串
為西村弟林而木捐舟費及蒙弟
兄弟瓶助共捐銀卷元九元五角
由郵至上海本此即止為林而
湊成回國恭盼弟此年候

均安

四月二十六日

不付

開支大清江直分量

通為

錦帆二位崇兄各均蒞啟衆者昨至礼拜

接列為林伯求捐舟費却一未即携
往求客昆仲捐助現彙考所捐款銀
崇元七毛伍仙由信局付至仰祈收列
為林伯以應舟費旋唐以欵眾人之樂是
所生也仰收妥此款勞賜回乙音等事
述草此啟衆

近要

再字特告公山井水西村廣樞前日失漏临时堂底
票勞查處大部替署正式堂底票五百零二股票付

未以信憑據是也

小記彩岸

全缺

沙市黃江夏堂

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

加拿大

沙市金寸

中華民國十一年五月一日

江夏堂辦理先生均安

鑑首現

由信局付車費即付一車及行李票
車費伍圓收元九毛提存為費

通為公私寧致賈以誠內山
美上印字九月一日丹舉永元社
查上印字九月一日丹舉永元社
佐善本年歲平接謝佐善
昔來前印丹舉部名臣故次
每次者是事奉印和有二
十元之譖但今此次竟少數
信緣因乃係上自降威諱
有一久布湖東之古及為林伯
而仰冉是之毒不見風華
口在風華付手為林伯之事
至乃往竟云不見得事言
相助之故請
片久將情耗也以故事為請
主以示知以上

名安不已 仁向殊特之廿七多

江夏德志祐少叔大庵亦特為林伯
捐世寄四年三捐款纹用却掌寄之
此於度以家以資為固每貴收安

仰請玉覆此情

周拿大
馬慶埠 黃江夏堂

父女

西元十九年

第 號 第 頁

江夏堂列位宗先生台鑒一別數年未由再晤興懷舊雨良用依馳彌維

動定咸宜營謀順遂為慰中學新校舍一切像似用具前緣決由各界捐送已編列校具表列入紀念錄內近接海外邑僑函認校具者已有數人計馬恒炤守權君等贊助紀念堂酸枝凭椅八張全紫堂贊助大禮堂演說壇酸枝講桌及椅各一張業已按照表價^列值付回囑由公所代辦此外聞欲贊助者尚不乏人我江夏堂諸昆仲對於此舉名份所關似當量力謹捐不宜甘居人後但贊助何種校具望早日決定函覆示知否則恐被捷足者先行捐助也用特修函奉

加屬台灣捐建台山中校公所用款

商為何之處統希

卓奪為此順頌

籌祺

宗弟笏南謹啟

中華民國十四年六月廿二日 夏歷五月廿二日

處信通台駐
城縣山台
所公校中山

Ying Chong Lung Co.
8 Wing Lock St.
Hong Kong

駐港總辦處

香港永樂街
英昌號

黃江夏堂後生機事先生向鑒本審悉所
梓仰物為防之并款甚多前由車更
音上想早達以但而年二月間收未竟
文牒之空底不義折半費甚少元附因
忘記捨信付上又相丘三金并東桂芳
元年正月三日即親立伊弟口布查之收仰

性文粹集卷之四日廿四日相印附大信

公寫

六月廿四日布魯別 家札代理

可也 莊祠

黃文輝移會黃漢人田良國十の年二月
未嘗衣食義作經費甚少之

錦帆宗先生產故在昨在未信及家業票
三種至底無一定一切权財請易
又云收每年納年費以義捐永着即付上之
但年捐義捐一層在外埠徵收於理不會在埠
亦有江夏查收捐以在咸陽埠及附近埠徵
世界應担此義務至雲其為該查全加鑑收
此為公道至去年捐及義捐將來者審這事
考亦未為捐助社為信

江首臺列往附于 六月廿五

黃良國

湖廣監號

致再者首擇覆亟稱稅空多而捐厚待進二載
禮指率以委之至幸雖有兩種之二
但未見有可為寄手足於秋令已至冬節
隨來至 乞革首意遠意期付連坐
代他系紫捐厚重某集款項俾附盤算
着日期有日皆移 諸公助効送移
于無涯矣能常以是為幸即請

均矣

錦帆書記

先之

職弟列往備君

均矣

家第

成慶號

均矣

紅裏文堂既理去此歸先生至其家治居年
止已到時亦多定日少相順方不知所
前兩年紀極元到未敗其序收名昆仲

夜前寄之徵人錄不見本作牛是仲名
豫有道先生易義指良查照示寫

西曆年七月廿七年并
身東北

啓者由信局付來轉付票乙
收值兩元之多尾易泊舟費用
航船方提取為甚為盼

西江夏堂司理差

貴才先生
筆名江夏堂

江夏堂執事
請先生切處
啟啟者不以爲
舊通為居
請先生切處
啟啟者不以爲
張仲飴張之純此步於查回收微
小便足僂牛而之不復取為學
如初生此事
寧
旨

加拿大總理本處總部

身方匣其尾
相保是日毛

第
頁

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

加拿大

沙市企寸

中華民國十四年八月廿一日

心解內

沙市黃江夏堂

主佐廣金之五

錦帆宗先生暨義復有附搭素未教業屋領
屋內及章標先捐款一元遺漏某已追明現
由信內挾履底一元寄來即係補回章標即
文疆學校款元是必以次次列方即將正式收
條付回便是再說桂森寓贊魂業士子一
株乃原自候據些遵規律全考論理
由某人不具情徑去歲德也年費安家奉公
至月費安家有十六閱月之久完全公會議
之理因年少尚未有定章程若干月安月費立
主支拂者將其人脫在外不是昆仲者持火送也
限額若干請賜並示知可也 王法

通為二位先生大鑒 碩在近日得接示謹
錦帆 故文疆學校籌學費一事事於回威

即函兄仲商酌之即捐得款項因學校
未舉行政放棄至今轉向見怪今共捐得
銀兩若干并速部寄上倘收得款
本壯之款奪以資以備俾未等知悉為止

此處
並請

近達

八月十三日 廣錚
彩屏金付

廣錚
金付

適者 家先生暨列伯珠兄仲大鑒復啟
錦帆 現接奉從堂書來定昌伯求助舟費
之款是以即日收命即捐功捐得銀隊平
經手之外又請得銀粒九十六兩于十一
付來收收此款即速付去故以是為証也
未尽述此處
并請

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

沙市企寸

加拿大

中華民國十年 月 日

第
頁

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

加拿大

再啟者近日有鵬山桂森因其年日甚
仔案屢有以同人處情差尋他剛遇於前
某日即拿其入衙內法官將其收保半斤
充汝其親人保出係審主於法官判罰伍
十九日解釋放放出後因爲公堂科
榜亦未心恆不服取大功話其號假題
而前此言之言不苟念前時外稱桂森之言
莊森不敢自稱徒言不知不知而答差則將
桂森不無其名內塞言以余太冤惡更追森簽
是以前所言之言不苟念前時外稱桂森之言

沙市企寸

加拿大

中華民國十年 月 日

第
頁

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

沙市企寸

加拿大

中華民國十年 月 日

第
頁

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

沙市企寸

加拿大

中華民國十年 月 日

第
頁

黃江夏堂用箋
WONG KONG HAR TONG
SASKATOON, SASK.

沙市企寸

加拿大

當此時奉延昆仲有不一有人曰有不勝之國体務
要翠柳有人曰如此不正行為不得翠柳此子理而不
理是以不得不先報及於穆伯珠昆仲主客敵
求決定當行不當行而先生即日鮮決休復因

此佈
并請

統安

通為 宋先生 大慶

有十步之私屏處

廣鉅

中華民國十年月日

逕啟者國內工人罷工慕義顛連萬狀良用矜憐爰倡募捐
以爲散賑茲蒙

貴堂 繳來捐款壺百員 正愛羣肫摯救國情殷枝露
宏施膚功看奏除墳發收據外謹書代謝並誌佩忱希維
荃察敬頌

台祺此致

黃江夏堂 先生鑒

雲埠中華會館總理

董秉森

書記

茲收到
加
拿
大
黃江夏堂先生
寶號
特別捐一百元。毛。仙

埠
條
哥
會
華
館
收

中華民國十四年六月二十八日

日發

五子年

亮

通商處事

子言江夏堂列位均嘗贈大二門以爲

勸捐一部一束示多付任糾查

收存因彌草近多光景太艱

一概支用做工主故也前令付

東鄉會計一疋件此行查

收存何止

上善

善行

正五

八月三日卯

江夏總堂辦公均墮該處長現任鄉局案

五匯票一張仲銀財元^指助舟

資銀臂一冊仲秋查收是為

算領

嘉慶

民十、八、世

此的缺黃夏堂弟述付後

江夏總堂列位伯性昌仲^大慶啟者將前日所發定昌
伯主舟費部一本並銀壹伍元見付并照收芳固者
而清另手續諸事有勞

多安 朔一月廿九日 由山下梯

弟 蘇基

呈上

雲高華華

黃江夏堂諸父老昆仲書

敬啟者本族有一位合元君薨旅居異域屈指四拾餘年年幾七拾餘歲貧苦兼施弱則甚能操鑿且眼睛耳聾耳弱患合元如此古稀之人爰特為之義起求助舟資俾合元早日回鄉以樂晚年之福也經併鑿具函辭於誠華啟公總堂呈明裡由籍蒙總堂諸執事暨諸昆季援助一切甚鄙求捐而維合元之盤纏至以感激耳茲本堂今得併乞援情釋報表示合元之苦況老弱困難則本堂當念親親仁仁之義故相應接納相助為理甚鄙捐施本堂藉惠餘情故特擇呈貴堂諸父老昆季知此照會匡助共商籌捐則合元感戴洪施豈淺鮮哉專此奉呈

并頌

台祺

民國拾四年八月念六日
歲華黃江夏堂上言

啟啟者茲承贊祈帶上銀或於捌方克另捐海陸本利并蒙往祀臣自系繖寄多年捐薄極即示、知然後有空多仰布未盡草再謝
諸公仰也因該付屬附諸公相親相愛若財莫力空多仰以圖鄉約藉公莫不許賜
莫堪嘉佩仰及秋旅仰而賜固已事而何欲
半曲朝夕幸此仰請

切此

通書
錦帆
店家志之暨

布衣加蓋上廿五年

諸職友卷之均鑑

江夏堂經理配书记光榮

長接勸捐冊尚未考焉林仰廿六年

以人壽林公宗道今猶存捐冊又此得

捐額亦計既已買却善上叶母查收

壯羽玉林仁以資成行而此上

日報

弟 黃桓 手啟

通力氣急急如星火。但念吾
友平洋船來未久。未免有難。特
深抱歉待。因祖國風雨。海盜甚。用
以。報告。復多也。遇彼
所。前。居。者。雖。以。得。同。家。親。至。華。福。
多。計。原。意。心。首。表。上。月。乞。如。此。是。
年。民。事。之。年。費。為。村。數。即。信。

大安

民廿八七〇

黃桓

黃江夏總理執事鄭璧

啟者。弟。付。某。打。紙。一。紙。
該。銀。法。元。七。毛。伍。仙。係。為。定。昌。
伯。舟。費。主。用。可。也。 欽。若。執。事。却。
企。壁。玉。順。遂。

義安

例年八月六日由老弟辦畢全人附

埠利多域大拿加
WONG WUN SUN
1615½ GOVERNMENT STREET, VICTORIA, B. C. CANADA.

埠利多域大拿加

WONG WUN SUN

1615½ GOVERNMENT STREET, VICTORIA, B. C. CANADA.

中國民主黨拿大點問頓加用箋

KUO MIN TANG
"CHINESE NATIONALIST PARTY"

9645-101 A. AVE.,

EDMONTON, ALTA.

CANADA.

錦帆

城東江夏堂

金全

七督

旅祺

廿七

常務委員 情書 花鳳朝

未嘗托權於敵，黨辦理乃托權於黃。章達僅達兩君代他辦理而已。章達兩君誠莫可靠且。佈君者一嫡女在處於中醫察，當能無為辦理。烏。故此所以達之未归。欵應在佈君之家下者祇因內地潮未息，兼之目下滙約太昂，故身一俟而機至。吟嘯仰。水教淮危心亦唯此。舍行車寢，并以有布君第。三更壁，正倘有未安之處，夜半夾是之地，址在梅雨。韋。曉兩君通報，便立在此。車駕即。此。

第一頁

適為執事既各昆仲，以星散居乍乍聞

方報章登載，煥勝兄被擄及放回。

情形殊令人痛心疾首。前日市長氏之有狀，經法庭審訊明確，寔與煥勝兄無涉。惟是有等團伙不服，再請查究，而煥勝元處于嫌疑地位，西差盤詰理所當然，但又以正當手續私禁黑房，濫用私刑為可恨耳。更有係中之敗類黃楊鄭，多方引誘威迫恐嚇。

萬一煥勝所言錯怪，貽害非輕，況貴排華日棘，自禍漫天，既屬同種，理宜互相親愛。何物黃鄭楊鳥虎作張，豈真欲絕我黃人？五步而後已耶？然害煥勝一人，事小，閑于我黃族之事甚大，而閑于我

CANADA

大埠頓間点大拿加
Wong Kong Har Tong
No. 10170 97th Street
EDMONTON, ALTA.

CANADA

黃埠頓間点大拿加
Kong Har Tong
1070 97th Street

第二頁

孔
財
大
華
雲
拿
加

堂夏江黃埠高雲大拿加
IF NOT CALLED FOR IN FIVE DAYS PLEASE
RETURN TO

WONG KUNG HAR TONG
123 A PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

江夏堂用箋 Wong No. 1
EDMONTON, ALTA.

黃於一事告，害于我華僑全體。
事尤大，倘此害羣之馬不除，恐終
為我黃人之害。終坐有保護。以
仲至責故，出走。予王上仰諸父

第 二 頁

以正當手續力謀對待莫念彼等逍
遙法外。倘他日有大問題難解，我旅
加全体昆仲尚為後盾，如何處處伏
乞覆示言未細及件以奉上祈請。
公安伏惟
朗照不既

箋用堂夏江黃埠頓問点拿大加
Wong Kong Har Tong
No. 10179 - 37th Street
EDMONTON, ALTA. 10242-96 th Street
EDMONTON, ALBERTA. CANADA

集編
加拿大黃江夏堂
秉彝、鹽全體昆仲銷

加拿大黃江夏堂

秉彝、鹽全體昆仲銷

黃江夏堂

中華民國十三年八月十九日

黃江夏堂
第
遠外邊隅聞其籍
故本堂實

茲付上臨時收存。一、希盡收存。

有言者，本堂至無費及空費。第
知悉，抱歉良深。茲事已年年五元，苟能
贖，請而收之。則代得脫子。其詳賜商何
如？
又，予山甫仰並信
此
P. O. Box 338
Edmonton, Alta.

錦帆通消息，先生大學之宿居者，乃
極矣。及捐部一冊，若指教，悉如是。
情如主主相況，遂托某邦互助，庶矣。

行無帶

黃崇理上

錦帆通消息，先生大學之宿居者，乃
極矣。及捐部一冊，若指教，悉如是。
情如主主相況，遂托某邦互助，庶矣。

情如主主相況，遂托某邦互助，庶矣。

打刻音韻學世說集

趙太元伯之清

如位于吾先生伏以詩文

些

官林宗伯如用可也此一卷并錄

第作應宜執

德

通

編

帆

先

舟

本

通

金距

儻期不遠

用特以御車一粒其銀

貲

元伍毫需上加

請五點定昌先生

以資舟費而四國就汗此達紙請

厚

身

通

金距

請五點定昌先生

第

馬

休江夏下空同人教之

一往代草

黃江夏重諸位兄弟

均鑒

敬啓者昨接

附付來呈昌伯舟資即付一奉經即付
命着老兄仲功指委因現年卑情冷
淡久兼老兄仲微之離華太遠故不敷
多措耳是以老捐得銀如允除信安
赤由信敘要倒計飯付來銀如允連計
付一旁付上附付並力勞是安寧昌伯大
以過東旋云甚可心今不辱述順請

財物

上

民國十一年七月二十二

晚

華

黃江夏重付

潤文代付

江夏溫堂批于先生大門

稿本附序

到來作甚別已前日

在

農院辟埠

永伍大元堂底

弟文下宗烟

叔代寄溫堂应用不見一二久不見

有堂底雲生之餘客及帳字不知不勝

鉛感

義

民國拾肆年玖月五拾肆號

稿本

啟言稿本

江夏堂列位执事先生
助舟費緣部一本活已委叔惟年青亦為命請各是仲
樂助但人心涣散捐助者多現茲捐印長為元至
此款付由^手標車館買赤低一張夾在信內^手緣部一
考付上到目計四叔入將此款至^手定昌他叔以陵成
舟費之需可也至^手照順回一高亦知以免企望是
蔣標未回迷此此奉送至^手語

均安

民國十四年九月二十一日秀簡書

蘭笑

適尊
錦帆執事如^手能辦理付上已伍大之見付
重如第連將章秋光市底票付未為^手言
未^手及付此^手請

七女 台山沙嶺人

民九月一號 集錦小賈

NATIONAL CAFE
10321-97TH ST.
EDMONTON - ALTA.

適尊
錦帆執事如^手能辦理付上已伍大之見付
惟度地未^手義捐南^手年費刻即如^手命請及^手
由郵局付^手匯票已三之其^手義捐^手年費內^手支^手轉由本^手匯送信
收到覆音為^手請^手請

濟文

十四年九月十二号 集錦小賈

江夏堂^{堂長}先生大金 赤付上捐助

宜昌舟費良心身連捐教人名部仔
寄上列款查收^手同^手音^手並候

郝安

以^手十二号

加拿大
伙偉林 黃江夏堂

箋用堂夏江黃可地滿大拿加
WONG KONG HAR TONG
42A LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. CANADA

貴付王柯吉張董桂值
請見件助足是如舟貨三角
種者正反是為安此候商
此達

群馬
廣義
民丙九十六
利華黃江夏堂

錢半人後度

君名號本多堂
首收列

燒文堂底紅

燒北堂底紅

薰傑寧底紅

菴住處底紅

順裕堂衣紅

火童童衣紅

薰勤事衣紅

其七名

貴付東希布半重

利華仲昌收

查收早日付回收條主他以

期至候

付各取并收

通為二位先生

收于九月廿五

利華仲昌收

稱帆

此此請

江夏總坐請公屋 菲由信綱告王柯打空空共
六元七毛伍吊另將石坎向板草堂口的第舟費招部
考正分及查收存貯主心主口東方請也候未今
此此請

均為

傳輝年啟

十の九ハ、

江夏總坐列候主事屋石庫未玉領至一
是促東外集以永威之鋪坤三元財場俱不
道調處車外若能解決故特度要示知以何
之處恩德主設法調平先主車為耶

LUN HING & CO.

10242--965T.

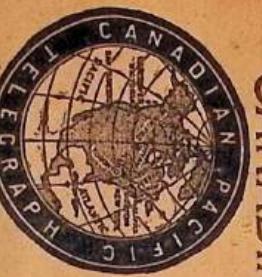
EDMONTON, ALTA. 加

利多域大拿加
分所公山雲黃
NG WUN SUN

TREET. VICTORIA, B. C. CANADA.

啓者我總堂是月十日舉行三週年紀念慶典良辰幸蒙東邊同人等得以躬逢斯盛歡忭奚如爰派代表珠璣宋二君躬臨參觀典禮並付上賀金伍大元祝詞一章聊申賀意仰祈笑納幸甚此致順頤

資金祝詞代表帶文



CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL THE WORLD

TIME FILED

CHECK

COPY 聖

稿

稿

HARTFORD CONN 3

WONG KEE KIT

262 Pender St. West Vancouver B.C.

TRA40 105 M 5 ZXRA 1 67

Send the following Message, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby adroed to.

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

橋紀黃, 杰紀黃, 部理司

大拿加, 雲高華, 廣和隆號, 蘇杭雜貨商
KWONG WO LUNG COMPANY
GENERAL MERCHANTS

262 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C. 192

Telephone Sey. 2748

12夏後堂執事諸先生座而亦有宗人昂煥被城子利移民局加

留事曾往八月其晚聞公生將到請消息及情告知要還幸
到會諸公依章通過

信理执行商至料理昂煥未加拿大主人也設法以善計莫從

得復理報告云財家不肯設法以善計得是以主互通和移

民局留撥由他自主至九月其收到九月廿日昂煥等奉之

信報病着立匯款至今日收城而昂煥說明每^過越許

他允允又至昨二日早接到昂煥未信着序且出

城致公堂達機社代為辦理主不敢自主是以去電徵求

供給使用^之意見今得答覆着

貴堂執事先生的達城中英公堂執事^人是^人亦訪此

案^人真相應执行亦至該歸^人執事先生裁奪^人并脫稿電文一張^件附^之用

百電文存在^人實為顧監察^人該^人電話指^之定吉

奉呈

此

周平安

1915年十月⑨日

江夏堂

大拿加
黃江夏堂
草頭

實珠

I received a wire from Chee Yung Teng and Wong Jai stating they have
Good chance for fong case and want me send money to Victoria King Har
Wong for the expenses But I dont know anyone of those mentioned
above so I wish
You ask Wong Yung Har Tong to find out that case. If they have a really
Good way to free Wong then hand the money to Vancouver King Jai.
Tong for the Japanese security otherwise dont let anybody have the
money unless my notify

Sun Jun 750 Jain st.

江夏總堂

列位伯叔昆仲 謹

適為總理

呂乞金記

先生鑒

十四年十月七日

匯鈞全啓

加拿大黃雲山公所分部
城維新民國印報

第

頁

江夏堂用箋

Wong Kong Har Tong

No. 10179 97th Street
EDMONTON, ALTA. 10242 96

CANADA

適為錦帆執事 沿海散居三週
 錦帆執事 貢省三週
 年紀全良辰辱承東召理宜
 身蓮威會抱歎殊深謹付上祀
 登堂拜謁於 脣請謹身未辭
 金五大元祀祠一通期為申祀是
 以印身

占城江夏堂同人啟上

中華民國十四年十月七日

江夏總堂適為錦帆执事 謹

列位同室先生 謹

八月廿二日辰下 大函並同賜

車華國民大寫和事

鈞札領悉委切存濟之遺教固以遲緩未應者一因初時
 車廈各款未至意謂酒肉其家人間傳的空指明由何迅
 濕回方應未以寄信聞多報及伊寓之後候至八月初方知
 其間音其時正值內地罷工風潮阻滯有謂港埠無故有謂
 月行不準提月桂不言故財主曾提淮一周仍存遺下之
 例衣箱係伊至親弟庶同君約件用俾良善件或倘元匪
 置其同僚一介六百元經已文清車廈因一介南天日久
 直接車三時見生生意頗佳預主做甚拿二件用以收支清文書
 且至正月再算第年再做一件以期收支清文更不以此做活計
 于別人不能做到因庶同是其親屬故不外不為耳現在已收到
 三萬兩還清仍滿在日借入之欠款外尚有日半半價金元貯
 在都尾車廈且有此利息給回此方且行之通例想 高明
 所知也美善之意欲借內地風潮平息萬收唐因之銷底

吾時一同應回以上三情形及美善之意見布于八月四日應回且
 世元宣信對伊家二說明係由本達之財源回也至吩咐將遺教於

文

鈞迅辦理俾弟家書却其責任至則降願重付汗前

日記記住者在此直寄回富爾頓某處又有信寄回其人

人說及諸款住在此某年今為甚故起日區或有誤念之

某事故未敢擅行移文也只作三起統率

於這處來

並已將情形和其親屬諸君是日接諱健世女林某先生
生平兩益夾喜政辟任吉彩伯之佐均未以該事請直通函
算某某前奏為牽涉國民黨因稱此事係記某某化理不會
記過國民黨也

鈞生

十月年一月廿一日

章達

同覆

平頭山光

平頭山德

平頭山光

錦帆先生鑒收啟者昨接來札所云
繳公儀捐母費等項然弟向亦不知
本堂之例若知亦早年徵交矣故即
付上銀五元內義捐或元少需深元
承書照應以清

旅安

十五年八月廿日

蘭就上

中華總理滿志善
利基貴江會堂
於慶慶等

出小金庫款項
送人作禮物者
送入禮物者
送入禮物者

四
庚辰年九月廿日

旅居上海

中華總理滿志善

中華總理滿志善

中華總理滿志善

中華總理滿志善

中華總理滿志善

中華總理滿志善

中華總理滿志善

東渡者前蒙送費 諸公代定易物安善
名聲益著甘費期限 肖廿月徵至越
期將近而舟未續為甚
多便卒示知以免本人肩負是甚
以及狀其以行李相請

均

通為

三位堂客之禮

庚午

錦帆

開

弟謹啟

列居諸公相好

江夏應堂

暨

孝執事先士大

亥付上祀祠並賀金并大不辦查照收五祀

海堂三週年紀念

即謹

民國十一年十月七日

朱家慶

時

均

通為

三位堂客之禮

江夏應堂先生均賀金為敬

錦帆

總董諸先生為大林伯恭捐卅貴

果巨款立集誠執事諸君空垂政教

也觀看大林的出坑妙時極為四料而

又有机求于執事者因大林伯此奉

主義然大約降卅萬之外尚有餘石

此執事事事後改行為匯有大君派回

書尚由信使一空亦空過去因接

理書信之人訖明此款係相印義款

着此信還事亦固為大林伯為度日

主事要為主要為無事之此生

以此往

正稿

埠利多域大拿加

黃雲山公所分部用箋

1615 GOVERNMENT STREET, VICTORIA, B. C. CANADA.

例年十月六日

禮亭

黃江夏堂列位執事台呈 敬復者頃承

惠書內夾足見布一以該港市價已照起收 貴同宗黃

洪文伯平安抵港後駐東亞旅館旁即尋其叔諱翁因榆
渡出入艱難由北街火車返入定又破多摺故囑其移候
廿候搭廣海木渡返仰望該處單刻百元經於今日折合双毫
或百零伍元捌毛一足少數付返海口船費萬元邵收貯代

其抵家以後交他核算取款易順知此請

白文

正月九日十五日
新月十一日

江夏總堂列位伯叔昆仲暨

適為總理先生偉鑒

錦帆書記

敬復者是襄接華翰展頌一切並蒙惠四奉
今所代表船費銀財物內交殊世光旅費銀不
花功承隆璧愧不敢受祇恐却之不恭只得
勉承厚意照他拜領感甚謝甚茲本代表
等由感處復因贊美我

總堂是次慶典熱鬧異常足見諸君等
办事富有精神才識兼而有之方克臻此
尤蒙加以隆情厚意優礼招待同人等獲
聆之餘銘佩奚若感激彌深矣此復謝謝
並候 文其 總理海鈞
1615 GOVERNMENT STREET, VICTORIA, B. C. CANADA.

通居錦帆先生暨

列位掌先生鈞鑒台山水

蓬村仔沫莊遺款奉于今日收妥衣報底備日登

擇數返港日附千元固為伊索二收用此乃可依
弟候來往甚有常往應酬請再行呈

聞今特其至陸數拉鋤一紙奉呈

鈞覽至

奉報知其同鄉昆仲

藉善委印和若形

傳達正用草稿詳清一詢便知

台帳

一九二九年十月十日

周國

章達

周國

炳洋直款進支列

武昌支劉學章五十九元

支華濃工

炳洋

二月廿六十一日付劉學章月工
旧石晉物集項數尾下

炳洋

三月三日劉學章支在下

炳洋

三月七日核又支至

炳洋

又支至

炳洋

三月一日之前筆事交事

炳洋

育首月行賄賄教員

炳洋

十月十日

炳洋

同日廣田還至欠款下

炳洋

其進思委件式伯四十九

炳洋

其支思委件式伯四十九

炳洋

民國十八年十月十日

經手人

章達

同札

炳洋

炳洋以漢書真

公支

炳洋湘元

炳洋

炳洋

家於他收復呈

李北

炳洋

郵局付來偽

李北

炳洋

多收有增城一黃水呈之基金

李北

炳洋

用去此候呈以未能

李北

炳洋

該報況但理立派車早日付

李北

炳洋

平日寄回銀因中之至有已而丁

李北

炳洋

月于陽去時忘記

李北

炳洋

候及派殊寓于近日返回方尺

李北

炳洋

此冊存在故立刻付回方尺

李北

炳洋

昌伯已至其號公由

請家先生士慶宣万之印未

序及草此印信

義安
申龍支額
十四、十八

其相能好之請重以
并助四者

予才支未才用
尾其物人

適為之大廳塗昨由雲後回郎南坤以久高
量而將情轉達於他但云不能担
總要寄煥康返西云处做工然後將
工銀折降還於礮洞之些此語亦有不
竟未誠是皆力何至意而行可否再
函示後以免多望可考此並請

矣

民国拾四年十一月某宜璫上言

江夏總壘暨列位職員懿親均鑒敬啓者未自維
薄庇世狀方生計繁難自顧不暇以以此等事而尚任
公幹不但有害大眾即小人私事亦多防碍根據
公私兩條理由用敢先於修書奉啓倘
貴壘遴選明專慈善實業教育三部職員該而
程步市名之選次或不諳苦衷勉強選步市爾決不
就耽以其獲選之後而推辭焉若于未選之前而剖
仰謹佈區一希萬
謹察并候

公祺

申子彌
民國十四年十一月

適
幕仇暨列位宗兄大隆

致研古現在本埠有石板潭宗兄世研因病

鷹相經數月于赤財政也因更兼本埠惟求
自醫是以因人籌謀決算些微資味世研兄
前來貴公請來良醫故此先空奉聞

世研兄抵步貴公主於辭念同享三誼此

第 一切如不独世者免感激靡既日人草

六而厚生也

嘉慶

現付未銀五十六元五毛正補以收順四一言為盼

民十四十七

比約缺持黃江夏公堂

立

啟收

立

立

立

立

立

適尚

錦帆空見大陸故跡在現有六山草骨廟

宗兄基付樂病前來感悼求醫

偶基相見極為貴此非所念因宗

之難已病方歸未見醫以

療治祝疾是所厚生也肯就

嘉祺

民十四年十一月廿日

駐比約缺黃江夏公堂

弟述信暨全件同處

